

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 260



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

53. évfolyam

2010. szeptember 25.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
	IV Tájékoztatások	

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága

2010/C 260/01	Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 246., 2010.9.11.	1
---------------	---	---

Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszéke

2010/C 260/02	A Törvényszék elnökét ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítő bíró kijelölése	2
---------------	--	---

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2010/C 260/03	C-297/10. sz. ügy: A Bundesarbeitsgericht (Németország) által 2010. június 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sabine Hennings kontra Eisenbahn-Bundesamt	3
---------------	--	---

HU

Ár:
3 EUR

(folytatás a túloldalon)

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 260/04	C-298/10. sz. ügy: A Bundesarbeitsgericht (Németország) által 2010. június 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Berlin tartomány kontra Alexander Mai	4
2010/C 260/05	C-309/10. sz. ügy: A Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) által 2010. június 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Agrana Zucker GmbH kontra Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt- und Wasserwirtschaft	4
2010/C 260/06	C-315/10. sz. ügy: A Tribunal da Relação do Porto (Portugália) által 2010. július 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Companhia Siderúrgica Nacional, CSN Caymann Ltd kontra Unifer Steel SL, BNP Paribas (Suisse), Colepcc SA, Banco Português de Investimento SA (BPI)	5
2010/C 260/07	C-338/10. sz. ügy: A Finanzgericht Hamburg (Németország) által 2010. július 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) kontra Hauptzollamt Hamburg-Stadt	5
2010/C 260/08	C-341/10. sz. ügy: 2010. július 7-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság	6
2010/C 260/09	C-357/10. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia által 2010. július 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Duomo Gpa Srl kontra Comune di Baranzate ...	6
2010/C 260/10	C-358/10. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia által 2010. július 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Gestione Servizi Pubblici Srl kontra Comune di Baranzate	7
2010/C 260/11	C-359/10. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia által 2010. július 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Irtel Srl kontra Comune di Venegono Inferiore	8
2010/C 260/12	C-366/10. sz. ügy: A High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) (Egyesült Királyság) által 2010. július 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — The Air Transport Association of America, American Airlines, Inc., Continental Airlines, Inc., United Airlines, Inc. kontra The Secretary of State for Energy and Climate Change	9
2010/C 260/13	C-369/10. P. sz. ügy: A T-108/09. sz., Ravensburger AG kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2010. május 19-én hozott ítélet ellen a Ravensburger AG által 2010. július 22-én benyújtott fellebbezés, Educa Borrás S.A.	10
2010/C 260/14	C-370/10. P. sz. ügy: A T-243/08. sz., Ravensburger AG. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2010. május 19-én hozott ítélet ellen a Ravensburger AG által 2010. július 23-án benyújtott fellebbezés, Educa Borrás S.A.	11
2010/C 260/15	C-376/10. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-181/08. sz., Pye Phyo Tay Za kontra az Európai Unió Tanácsa, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, Európai Bizottság ügyben 2010. május 19-én hozott ítélete ellen Pye Phyo Tay Za által 2010. július 27-én benyújtott fellebbezés	11



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 260/16	C-380/10. sz. ügy: 2010. július 29-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Finn Köztársaság	13
2010/C 260/17	C-400/10. sz. ügy: A Supreme Court (Írország) által 2010. augusztus 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — J. McB. kontra L. E.	13
Törvényszék		
2010/C 260/18	T-440/07., T-465/07. és T-1/08. sz. egyesített ügyek: A Törvényszék 2010. július 7-i végzése — Huta Buczek és társai kontra Bizottság („Okafogyottság”)	14
2010/C 260/19	T-252/10. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2010. július 29-i végzése — Cross Czech kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés — A hatodik kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs EU keretprogram — A könyvvizsgálat megállapításait megerősítő levél — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Az alaki követelmények megsértése — Elfogadhatatlanság”)	14
2010/C 260/20	T-286/10. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2010. július 22-i végzése — Fondation IDIAP kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Hatodik kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs keretprogram — Könyvvizsgálat megállapításait megerősítő levél — A végrehajtás felfüggesztése és ideiglenes intézkedések iránti kérelem — A sürgősség hiánya”)	15
2010/C 260/21	T-292/10. sz. ügy: 2010. július 1-jén benyújtott kereset — Monty Program kontra Bizottság	15
2010/C 260/22	T-293/10. sz. ügy: 2010. július 6-án benyújtott kereset — Seven Towns Ltd kontra OHIM	16
2010/C 260/23	T-294/10. sz. ügy: 2010. június 30-án benyújtott kereset — CBp Carbon Industries kontra OHIM	17
2010/C 260/24	T-298/10. sz. ügy: 2010. július 7-én benyújtott kereset — Arrieta D. Gross kontra OHIM — Toro Araneda (BIODANZA)	17
2010/C 260/25	T-301/10. sz. ügy: 2010. július 14-én benyújtott kereset — In ‘t Veld kontra Bizottság	18
2010/C 260/26	T-302/10. sz. ügy: 2010. július 15-én benyújtott kereset — Crocs, Inc. kontra OHIM — Holey Soles és Partenaire Hospitalier International (Lábbeli ábrázolása)	19
2010/C 260/27	T-304/10. sz. ügy: 2010. július 14-én benyújtott kereset — dm drogeriemarkt GmbH & Co. KG kontra OHIM — S.E.M.T.E.E. (caldea)	20
2010/C 260/28	T-306/10. sz. ügy: 2010. július 23-án benyújtott kereset — Yusef kontra Európai Bizottság	20
2010/C 260/29	T-312/10. sz. ügy: 2010. július 28-án benyújtott kereset — ELE.SI.A kontra Bizottság	21



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 260/30	T-313/10. sz. ügy: 2010. július 26-án benyújtott kereset — Three-N-Products Private kontra OHIM — Shah (AYUURI NATURAL)	22
2010/C 260/31	T-314/10. sz. ügy: 2010. július 19-én benyújtott kereset — Constellation Brands kontra OHIM (COOK'S)	23
2010/C 260/32	T-318/10. sz. ügy: 2010. július 23-án benyújtott kereset — Consorzio del vino nobile di Montepulciano és társai kontra Bizottság	23
2010/C 260/33	T-320/10. sz. ügy: 2010. augusztus 2-án benyújtott kereset — Fürstlich Castell'sches Domänenamt kontra OHIM — Castel Frères (CASTEL)	24
2010/C 260/34	T-321/10. sz. ügy: 2010. augusztus 4-én benyújtott kereset — SA.PAR. kontra OHIM — Salini Costruttori (GRUPPO SALINI)	25
2010/C 260/35	T-322/10. sz. ügy: 2010. július 30-án benyújtott kereset — Clasado kontra Bizottság	25

Közszolgálati Törvényszék

2010/C 260/36	F-50/10. sz. ügy: 2010. július 1-jén benyújtott kereset — De Roos-Le Large kontra Bizottság	27
2010/C 260/37	F-58/10. sz. ügy: 2010. július 16-án benyújtott kereset — Allgeier kontra FRA	27
2010/C 260/38	F-59/10. sz. ügy: 2010. július 20-án benyújtott kereset — Barthel és társai kontra Bíróság	28
2010/C 260/39	F-60/10. sz. ügy: 2010. július 22-én benyújtott kereset — Chiavegato kontra Bizottság	28
2010/C 260/40	F-62/10. sz. ügy: 2010. július 30-án benyújtott kereset — Esders kontra Bizottság	28
2010/C 260/41	F-63/10. sz. ügy: 2010. augusztus 5-én benyújtott kereset — Lunetta kontra Bizottság	29



IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2010/C 260/01)

Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 246., 2010.9.11.

Korábbi közzétételek

HL C 234., 2010.8.28.

HL C 221., 2010.8.14.

HL C 209., 2010.7.31.

HL C 195., 2010.7.17.

HL C 179., 2010.7.3.

HL C 161., 2010.6.19.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

AZ EURÓPAI UNIÓ KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉKE

A Törvényszék elnökét ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítő bíró kijelölése

(2010/C 260/02)

A Törvényszék az eljárási szabályzata 103. cikkének 2. §-a alapján 2010. szeptember 8-án akként határozott, hogy a 2010. október 1-jétől 2011. szeptember 30-ig terjedő időszakra H. TAGARAS t, a második tanács elnökét jelöli ki arra, hogy a Törvényszék elnökét, távolléte vagy akadályoztatása esetén, ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítse.

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bundesarbeitsgericht (Németország) által 2010. június 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sabine Hennings kontra Eisenbahn-Bundesamt

(C-297/10. sz. ügy)

(2010/C 260/03)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesarbeitsgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Sabine Hennings

Alperes: Eisenbahn-Bundesamt

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

következő kérdéseket terjeszti az Európai Unió Bírósága elé:

1. A kollektív szerződést kötő felek elsődleges jog által biztosított kollektív tárgyaláshoz való jogára (jelenleg az Alapjogi Charta 28. cikke) is figyelemmel ellentét-e az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetésnek a 2000/78/EK irányelvvel⁽¹⁾ pontosított elsődleges jogi tilalmával (jelenleg az Alapjogi Charta 21. cikkének (1) bekezdése) a közszolgálati alkalmazottakra vonatkozó kollektív szerződésben rögzített olyan díjazási szabályozás, amely, mint a Bundes-Angestellentarifvertrag (a szövetségi munkavállalók kollektív szerződése, a továbbiakban: BAT) — a Vergütungstarifvertrag Nr. 35 zum BAT-tal (a BAT-hoz kapcsolódó 35. sz. bér-kollektív szerződés) összefüggésben értelmezett — 27. §-a, az egyes fizetési fokozatok alapéreit életkori csoportok szerint határozza meg?
2. Ha az első kérdésre az Európai Unió Bírósága vagy a Bíróság előzetes döntésében foglalt előírások alapján a Bundesarbeitsgericht igenlő választ ad:

a) Biztosít-e a kollektív tárgyaláshoz való jog mérlegelési mozgásteret a kollektív szerződést kötő felek részére egy ilyen hátrányos megkülönböztetés oly módon történő kiküszöbölésére, hogy az alkalmazottakat a régi kollektív szerződéses rendszerben megszerzett jogaik megőrzése mellett egy új, a tevékenységen, teljesítményen és tapasztalaton alapuló díjazási rendszerbe vezetik át?

b) A 2. pont a) alpontjában foglalt kérdésre mindenképpen igenlő válasz adandó-e akkor, ha az átvezetett alkalmazottaknak az új kollektív szerződésben rögzített díjazási rendszer valamely besorolási fokozatán belüli fizetési fokozatba való végleges besorolása nem csupán a régi kollektív szerződéses rendszerben elért életkori csoporttól függ, és ha az új rendszer egy magasabb fizetési fokozatba került alkalmazottak általában nagyobb tapasztalattal rendelkeznek, mint az alacsonyabb fokozatba sorolt alkalmazottak?

3. Ha a 2. pont a) és b) alpontjában foglalt kérdésekre az Európai Unió Bírósága vagy a Bíróság előzetes döntésében foglalt előírások alapján a Bundesarbeitsgericht nemleges választ ad:

a) Igazolható-e azzal az életkoron alapuló közvetett hátrányos bánásmóddal, hogy a megszerzett szociális jogok megőrzésének törvényes céljáról van szó, és hogy e cél elérésének megfelelő és szükséges eszköze, hogy egy átmeneti szabályozással az idősebb és a fiatalabb foglalkoztatottakkal szemben ideiglenesen továbbra is eltérő bánásmódot alkalmazzanak, ha ezt az eltérő bánásmódot fokozatosan megszüntetik, és gyakorlatilag az egyetlen alternatíva az idősebb foglalkoztatottak díjazásának csökkentése lenne?

b) Figyelemmel a kollektív tárgyaláshoz való jogra és az ahhoz kapcsolódó kollektív szerződéskötési szabadságra a 3. pont a) alpontjában foglalt kérdésre mindenképpen igenlő válasz adandó-e akkor, ha a kollektív szerződést kötő felek ilyen átmeneti szabályozásban állapodnak meg?

4. Ha a 3. pont a) és b) alpontjában foglalt kérdésekre az Európai Unió Bírósága vagy a Bíróság előzetes döntésében foglalt előírások alapján a Bundesarbeitsgericht nemleges választ ad:

Minden esetben úgy lehet-e csak kiküszöbölni az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés elsődleges jogi tilalmának egy kollektív szerződéses díjazási rendszert jellemző és azt összességében érvénytelenítő megsértését, hogy az uniós joggal összhangban álló újraszabályozás hatálybalépéséig a kollektív szerződésben rögzített díjazási szabályok alkalmazása során mindig a legmagasabb életkori csoportot kell alapul venni, figyelemmel az érintett munkáltatókat azzal kapcsolatban terhelő többletköltségekre és a kollektív szerződést kötő felek kollektív tárgyaláshoz való jogára is?

5. Amennyiben a negyedik kérdésre az Európai Unió Bírósága vagy a Bíróság előzetes döntésében foglalt előírások alapján a Bundesarbeitsgericht nemleges választ ad:

A kollektív szerződést kötő felek kollektív tárgyaláshoz való jogára tekintettel összeegyeztethető lenne-e az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés uniós jogi tilalmával és e tilalom megsértése esetén alkalmazandó hatékony szankció szükségességével az, hogy a kollektív szerződést kötő felek részére egy belátható határidőt (például hat hónapot) biztosítanak, hogy a megállapodásuk alapján létrejött díjazási rendszer érvénytelenségét visszaható hatállyal kiküszöböljék, utalva ezzel együtt arra, hogy amennyiben a határidőn belül az uniós joggal összhangban álló újraszabályozásra nem kerül sor, a kollektív szerződés alkalmazása során mindenkor a legmagasabb életkori csoportot kell majd alapul venni, és adott esetben az uniós joggal összhangban álló újraszabályozás visszaható hatályú alkalmazásához mekkora időbeli mozgásteret lehetne ennek során a kollektív szerződést kötő felek részére biztosítani?

(¹) A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303, 16. o.)

A Bundesarbeitsgericht (Németország) által 2010. június 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Berlin tartomány kontra Alexander Mai

(C-298/10. sz. ügy)

(2010/C 260/04)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesarbeitsgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Berlin tartomány

Alperes: Alexander Mai

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A kollektív szerződést kötő felek elsődleges jog által biztosított kollektív tárgyaláshoz való jogára (jelenleg az Alapjogi Charta 28. cikke) is figyelemmel ellentétese-e az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetésnek a 2000/78/EK irányelvvel (¹) pontosított elsődleges jogi tilalmával (jelenleg az Alapjogi Charta 21. cikkének (1) bekezdése) a közszolgálati alkalmazottakra vonatkozó kollektív szerződésben rögzített olyan díjazási szabályozás, amely, mint a Bundes-Angestelltenentarifvertrag (a szövetségi munkavállalók kollektív szerződése, a továbbiakban: BAT) — a Vergütungstarifvertrag Nr. 35 zum BAT-tal (a BAT-hoz kapcsolódó 35. sz. bér-kollektív szerződés) összefüggésben értelmezett — 27. §-a, az egyes fizetési fokozatok alapbéréit életkori csoportok szerint határozza meg?

(¹) A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303, 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.)

A Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) által 2010. június 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Agrana Zucker GmbH kontra Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt- und Wasserwirtschaft

(C-309/10. sz. ügy)

(2010/C 260/05)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Agrana Zucker GmbH

Alperes: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt- und Wasserwirtschaft

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer megállapításáról és a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló 1290/2005/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. február 20-i 320/2006/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 11. cikkét, hogy az e cikk (2) bekezdésében 2008/2009. gazdasági évre vonatkozóan a cukor és inulinszirup tekintetében meghatározott, a kvóta tonnájára 113,3 euró mértékű ideiglenes szerkezetátalakítási összeget mindenképpen és teljes összegben akkor is elő kell írni, ha annak befizetése a szerkezetátalakítási alapon (jelentős) többletet eredményezne, és kizártnak látszik a finanszírozási szükséglet további növekedése?

2. Amennyiben az 1. kérdésre igenlő válasz adandó:

Sérti-e ebben az esetben a 320/2006/EK rendelet 11. cikke a korlátozott egyedi hatáskör-átruházás elvét, tekintettel arra, hogy ez az ideiglenes szerkezetátalakítási összegre vonatkozó rendelkezés egy általános adót vezethetne be, amely nem korlátozódna azon kiadások finanszírozására, amelyek az adó címzettjeinek a javát szolgálják?

⁽¹⁾ HL L 58., 42. o.

A Tribunal da Relação do Porto (Portugália) által 2010. július 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Companhia Siderúrgica Nacional, CSN Caymann Ltd kontra Unifer Steel SL, BNP Paribas (Suisse), Colepcc SA, Banco Português de Investimento SA (BPI)

(C-315/10. sz. ügy)

(2010/C 260/06)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal da Relação do Porto

Az alapeljárás felei

Fellebbezők: Companhia Siderúrgica Nacional, CSN Caymann Ltd

Ellenérdekű felek: Unifer Steel SL, BNP Paribas (Suisse), Colepcc SA, Banco Português de Investimento SA (BPI)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az a tény, hogy a portugál bíróságok a felek honosságára tekintettel megállapították joghatóságuk hiányát egy követéssel kapcsolatos kereset tekintetében, kizárja-e a 44/2001 rendelet⁽¹⁾ 6. cikkének (1) bekezdése és 28. cikke szerinti keresetek közötti összefüggés fennállását abban az esetben, ha a portugál bíróságoktól egy másik, *actio pauliana* gyakorlásán alapuló olyan kereset elbírálását kérik, amelyet mind az adós, mind a — jelen esetben a követelést megszerző — harmadik személy, valamint a harmadik személyre engedélyezett követelés portugál székhelyű letéteményesei ellen is megindítottak annak érdekében, hogy az ítélt dolog (*res iudicata*) kötőereje valamennyiükre kiterjedjen?

2. Nemleges válasz esetén szabadon alkalmazhatók-e a jelen ügyre a 44/2001 rendelet 6. cikke (1) bekezdésében foglaltak?

⁽¹⁾ A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.)

A Finanzgericht Hamburg (Németország) által 2010. július 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) kontra Hauptzollamt Hamburg-Stadt

(C-338/10. sz. ügy)

(2010/C 260/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Grünwald Logistik Service GmbH (GLS)

Alperes: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Érvénytelen-e az Európai Bizottság által az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ szerinti eljárásban kibocsátott dömpingellenes szabályozás amiatt, hogy a Bizottság azt egy „más elfogadható alapon” megállapított rendes érték alapulvételeivel (jelen ügyben a Közösségben azonos árukért ténylegesen fizetett vagy fizetendő ár alapján) bocsátotta ki anélkül, hogy további vizsgálatokat folytatott volna a rendes érték tekintetében, miután az analóg országban, amelyet a Bizottság mint olyat mindenekelőtt figyelembe vett, két vállalathoz eredménytelenül fordult írásban — amelyek közül az egyik egyáltalán nem jelentkezett, a másik pedig együttműködési készséget mutatott, de az ezt követően megküldött kérdőívre már nem reagált —, és az eljárás résztvevői a Bizottság előtt utaltak egy további lehetséges analóg országra?

⁽¹⁾ HL L 56., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.

2010. július 7-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság

(C-341/10. sz. ügy)

(2010/C 260/08)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Enegren és Ł. Habiak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság — mivel nem megfelelően és nem teljes körűen ültette át a személyek közötti, faji- vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról szóló, 2000. június 29-i 2000/43/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 3. cikke (1) bekezdésének d–h. pontját és 9. cikkét — nem teljesítette az ezen irányelv 16. cikkéből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság a Lengyel Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2000/43/EK irányelv tárgyi hatálya alá tartozó területeket az irányelv 3. cikkének (1) bekezdése nevesíti. Az irányelv 16. cikke szerint a tagállamok kötelesek elfogadni azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az irányelvnek minden területen megfeleljenek (vagy kötelesek gondoskodni arról, hogy a szociális partnerek a szükséges intézkedéseket meghozzák), és erről tájékoztatniuk kell a Bizottságot. A Bizottság álláspontja szerint a Lengyel Köztársaság e kötelezettséget eddig csak részben teljesítette. A jelen kereset keretében a Bizottság azt rója fel a Lengyel Köztársaságnak, hogy az irányelvet az alábbi területeken nem megfelelően és nem teljes körűen ültette át: tagság és részvétel munkaadói vagy munkavállalói szervezetben, vagy bármely szervezetben, amelynek tagjai egy bizonyos foglalkozást űznek, beleértve az ilyen szervezetek által nyújtott előnyöket; szociális védelem, beleértve a szociális biztonságot és az egészségügyi ellátást; szociális előnyök; oktatás; az árukhoz és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés és azok nyújtása, amelyek a nyilvánosság számára hozzáférhetőek, beleértve a lakhatást (az irányelv 3. cikke (1) bekezdésének d–h. pontja). A Bizottság elutasítja a lengyel hatóságok érvelését, miszerint az irányelv átültetését e területeken a lengyel alkotmány rendelkezései, valamint azon törvények és nemzetközi megállapodások biztosítják, amelyeket a pert megelőző eljárásban bemutatott.

Az Európai Bizottság ezenfelül azt rója fel a Lengyel Köztársaságnak, hogy a 2000/43/EK irányelv 9. cikkét nem megfelelően és nem teljes körűen ültette át a nemzeti jogba. Ez a rendelkezés, amely szerint olyan intézkedéseket kell bevezetni, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az egyéneket megvédjék a panaszra vagy az egyenlő bánásmód elvének betartására indított eljárásra válaszként alkalmazott hátrányos bánásmódtól vagy hátrányos következményektől, az irányelv hatálya alá tartozó minden személyt és helyzetet érint. Azonban a lengyel hatóságok által eddig eljuttatott rendelkezések ilyen intézkedések meglétét csak a munkavállalók és a munkaviszony tekintetében bizonyítják.

⁽¹⁾ HL L 180., 22. o.; magyar nyelvű különkiadás 20. fejezet, 1. kötet, 23. o.

A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia által 2010. július 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Duomo Gpa Srl kontra Comune di Baranzate

(C-357/10. sz. ügy)

(2010/C 260/09)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Az alapeljárás felei

Felperes: Duomo Gpa Srl

Alperes: Comune di Baranzate

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ellentétesek-e a 2006/123/EK irányelv ⁽¹⁾ 15. és 16. cikkének helyes alkalmazásával a 2008. november 29-i 185. sz. törvényrendelet 32. cikke (7a) bekezdésének — amely szabályt a 2009. január 28-i 2. sz. végrehajtási törvény iktatta be, és amelyet később a 2009. február 27-i 14. sz. törvény módosított — azon nemzeti szabályai, amelyek a többségi állami részvétellel működő társaságok kivételével előírják a társaságok számára:

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra irányuló megbízások semmisségét olyan jogalanyok vonatkozásában, amelyek nem felelnek meg a tízmillió eurós jegyzett tőkeminimum pénzügyi feltételének;

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak kivetésére és megállapítására, valamint a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek beszedésére vonatkozó tevékenység végzésére jogosult jogalanyok nyilvántartásába felvett társaságok tőkéjének az előzőekben említett minimális mértékhez való igazítását a 1997. december 15-i 446. sz. törvényrendelet 53. cikkének (3) bekezdése és a későbbi módosítások értelmében;

— új megbízások vállalásának, [eredeti 19. o.] vagy területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra kiírt pályázatokon való részvétel tilalmát a tőkeemelés fent említett kötelezettségének teljesítéséig?

2. Ellentétesek-e az Európai Közösséget létrehozó szerződés 3., 10., 43., 49., valamint 81. cikkének helyes alkalmazásával a 2008. november 29-i 185. sz. törvényrendelet 32. cikke (7a) bekezdésének — amely szabályt a 2009. január 28-i 2. sz. végrehajtási törvény iktatta be, és amelyet később a 2009. február 27-i 14. sz. törvény módosított — azon nemzeti szabályai, amelyek a többségi állami részvétellel működő társaságok kivételével előírják a társaságok számára:

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra irányuló megbízások semmisségét olyan jogalanyok vonatkozásában, amelyek nem felelnek meg a tízmillió eurós jegyzett tőkeminimum pénzügyi feltételének;

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak kivetésére és megállapítására, valamint a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek beszedésére vonatkozó tevékenység végzésére jogosult jogalanyok nyilvántartásába felvett társaságok tőkéjének az előzőekben említett minimális mértékhez való igazítását a 1997. december 15-i 446. sz. törvényrendelet 53. cikkének (3) bekezdése és a későbbi módosítások értelmében;

— új megbízások vállalásának, vagy területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására [eredeti 20. o.] és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra kiírt pályázatokon való részvétel tilalmát a tőkeemelés fent említett kötelezettségének teljesítéséig?

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra irányuló megbízások semmisségét olyan jogalanyok vonatkozásában, amelyek nem felelnek meg a tízmillió eurós jegyzett tőkeminimum pénzügyi feltételének;

⁽¹⁾ (HL L 376., 36. o.)

A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia által 2010. július 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Gestione Servizi Pubblici Srl kontra Comune di Baranzate

(C-358/10. sz. ügy)

(2010/C 260/10)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Az alapeljárás felei

Felperes: Gestione Servizi Pubblici Srl

Alperes: Comune di Baranzate

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ellentétesek-e a 2006/123/EK irányelv ⁽¹⁾ 15. és 16. cikkének helyes alkalmazásával a 2008. november 29-i 185. sz. törvényrendelet 32. cikke (7a) bekezdésének — amely szabályt a 2009. január 28-i 2. sz. végrehajtási törvény iktatta be, és amelyet később a 2009. február 27-i 14. sz. törvény módosított — azon nemzeti szabályai, amelyek a többségi állami részvétellel működő társaságok kivételével előírják a társaságok számára:

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra irányuló megbízások semmisségét olyan jogalanyok vonatkozásában, amelyek nem felelnek meg a tízmillió eurós jegyzett tőkeminimum pénzügyi feltételének;

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak kivetésére és megállapítására, valamint a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek beszedésére vonatkozó tevékenység végzésére jogosult jogalanyok nyilvántartásába felvett társaságok tőkéjének az előzőekben említett minimális mértékhez való igazítását a 1997. december 15-i 446. sz. törvényrendelet 53. cikkének (3) bekezdése és a későbbi módosítások értelmében;

— új megbízások vállalásának, [eredeti 19. o.] vagy területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra kiírt pályázatokon való részvétel tilalmát a tőkeemelés fent említett kötelezettségének teljesítéséig?

2. Ellentétesek-e az Európai Közösséget létrehozó szerződés 3.,10.,43.,49., valamint 81. cikkének helyes alkalmazásával a 2008. november 29-i 185. sz. törvényrendelet 32. cikke (7a) bekezdésének — amely szabályt a 2009. január 28-i 2. sz. végrehajtási törvény iktatta be, és amelyet később a 2009. február 27-i 14. sz. törvény módosított — azon nemzeti szabályai, amelyek a többségi állami részvétellel működő társaságok kivételével előírják a társaságok számára:

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra irányuló megbízások semmisségét olyan jogalanyok vonatkozásában, amelyek nem felelnek meg a tízmillió eurós jegyzett tőkeminimum pénzügyi feltételének;

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak kivetésére és megállapítására, valamint a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek beszedésére vonatkozó tevékenység végzésére jogosult jogalanyok nyilvántartásába felvett társaságok tőkéjének az előzőekben említett minimális mértékhez való igazítását az 1997. december 15-i 446. sz. törvényrendelet 53. cikkének (3) bekezdése és a későbbi módosítások értelmében;

— új megbízások vállalásának, vagy területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására [eredeti 20. o.] és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra kiírt pályázatokon való részvétel tilalmát a tőkeemelés fent említett kötelezettségének teljesítéséig?

(¹) (HL L 376., 36. o.)

A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia által 2010. július 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Irtel Srl kontra Comune di Venegono Inferiore

(C-359/10. sz. ügy)

(2010/C 260/11)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Az alapeljárás felei

Felperes: Irtel Srl

Alperes: Comune di Venegono Inferiore

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ellentétesek-e a 2006/123/EK irányelv (¹) 15. és 16. cikkének helyes alkalmazásával a 2008. november 29-i 185. sz. törvényrendelet 32. cikke (7a) bekezdésének — amely szabályt a 2009. január 28-i 2. sz. végrehajtási törvény

iktatta be, és amelyet később a 2009. február 27-i 14. sz. törvény módosított — azon nemzeti szabályai, amelyek a többségi állami részvétellel működő társaságok kivételével előírják a társaságok számára:

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra irányuló megbízások semmisségét olyan jogalanyok vonatkozásában, amelyek nem felelnek meg a tízmillió eurós jegyzett tőkeminimum pénzügyi feltételének;

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak kivetésére és megállapítására, valamint a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek beszedésére vonatkozó tevékenység végzésére jogosult jogalanyok nyilvántartásába felvett társaságok tőkéjének az előzőekben említett minimális mértékhez való igazítását a 1997. december 15-i 446. sz. törvényrendelet 53. cikkének (3) bekezdése és a későbbi módosítások értelmében;

— új megbízások vállalásának, [eredeti 19. o.] vagy területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra kiírt pályázatokon való részvétel tilalmát a tőkeemelés fent említett kötelezettségének teljesítéséig?

2. Ellentétesek-e az Európai Közösséget létrehozó szerződés 3.,10.,43.,49., valamint 81. cikkének helyes alkalmazásával a 2008. november 29-i 185. sz. törvényrendelet 32. cikke (7a) bekezdésének — amely szabályt a 2009. január 28-i 2. sz. végrehajtási törvény iktatta be, és amelyet később a 2009. február 27-i 14. sz. törvény módosított — azon nemzeti szabályai, amelyek a többségi állami részvétellel működő társaságok kivételével előírják a társaságok számára:

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra irányuló megbízások semmisségét olyan jogalanyok vonatkozásában, amelyek nem felelnek meg a tízmillió eurós jegyzett tőkeminimum pénzügyi feltételének;

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak kivetésére és megállapítására, valamint a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek beszedésére vonatkozó tevékenység végzésére jogosult jogalanyok nyilvántartásába felvett társaságok tőkéjének az előzőekben említett minimális mértékhez való igazítását az 1997. december 15-i 446. sz. törvényrendelet 53. cikkének (3) bekezdése és a későbbi módosítások értelmében;

— új megbízások vállalásának, vagy területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására [eredeti 20. o.] és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra kiírt pályázatokon való részvétel tilalmát a tőkeemelés fent említett kötelezettségének teljesítéséig?

(¹) (HL L 376., 36. o.)

A High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) (Egyesült Királyság) által 2010. július 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — The Air Transport Association of America, American Airlines, Inc., Continental Airlines, Inc., United Airlines, Inc. kontra The Secretary of State for Energy and Climate Change

(C-366/10. sz. ügy)

(2010/C 260/12)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court)

Az alapeljárás felei

Felperesek: The Air Transport Association of America, American Airlines, Inc., Continental Airlines, Inc., United Airlines, Inc.

Alperes: The Secretary of State for Energy and Climate Change

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Felhívható-e a jelen ügyben az alábbi nemzetközi jogi szabályok valamelyike vagy mindegyike a kibocsátási egységek EU-n belüli kereskedelmi rendszerének a légiközlekedésre történő kiterjesztése céljából a 2008/101/EK irányelvvel⁽¹⁾ módosított 2003/87/EK irányelv⁽²⁾ (a továbbiakban együtt: módosított irányelv) érvényességének vitatására:

- a) a nemzetközi szokásjog azon elve, mely szerint minden állam teljes és kizárólagos szuverenitással rendelkezik saját légtere felett;
- b) a nemzetközi szokásjog azon elve, mely szerint egyetlen állam sem támaszthat jogszerűen igényt arra, hogy a nyílt tenger valamely részét szuverenitása alá vonja;
- c) a nemzetközi szokásjog azon elve, mely szerint a nyílt tenger felett szabadon lehet repülni;
- d) a nemzetközi szokásjog azon elve (melynek fennállását az alperes nem fogadja el), mely szerint a nyílt tenger felett

áthaladó légijármű — nemzetközi egyezmény kifejezetten eltérő rendelkezése hiányában — annak az országnak a kizárólagos joghatósága alá tartozik, amelyben lajstromozták;

- e) a Chicagói Egyezmény (különösen 1., 11., 12., 15. és 24. cikke);
- f) a Nyitott Égbolt Megállapodás (különösen 7. cikke, 11. cikke (2) bekezdésének c) pontja és 15. cikkének (3) bekezdése);
- g) a Kiotói Jegyzőkönyv (különösen 2. cikkének (2) bekezdése)?

Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

2. Érvénytelen-e a módosított irányelv akkor és annyiban, ha és amennyiben a kibocsátási egységek kereskedelmi rendszerét a járatok azon szakaszaira is alkalmazza (általánosságban vagy harmadik országokban lajstromozott légijármű tekintetében), amelyek az EU tagállamainak légtérén kívül esnek, mivel ez ellentétes egy vagy több fent ismertetett nemzetközi szokásjogi elvvel?
3. Érvénytelen-e a módosított irányelv akkor és annyiban, ha és amennyiben az a kibocsátási egységek kereskedelmi rendszerét a járatok azon szakaszaira is alkalmazza (általánosságban vagy harmadik országokban lajstromozott légijármű tekintetében), amelyek az EU tagállamainak légtérén kívül esnek:
 - a) mivel ez ellentétes a Chicagói Egyezmény 1., 11. és/vagy 12.cikkével;
 - b) mivel ez ellentétes a Nyitott Égbolt Megállapodás 7. cikkével?
4. Érvénytelen-e a módosított irányelv annyiban, amennyiben az a kibocsátási egységek kereskedelmi rendszerét a légiközlekedésre alkalmazza:
 - a) mivel ez ellentétes a Kiotói Jegyzőkönyv 2. cikkének (2) bekezdésével és a Nyitott Égbolt Megállapodás 15. cikkének (3) bekezdésével;
 - b) mivel ez ellenétes a Chicagói Egyezmény — önmagában vett vagy a Nyitott Égbolt Megállapodás 3. cikkének (4) bekezdésével és 15. cikkének (3) bekezdésével összefüggésben értelmezett — 15. cikkével;

c) mivel ez ellentétes a Chicagói Egyezmény — önmagában vett vagy a Nyitott Égbolt Megállapodás 11. cikke (2) bekezdésének c) pontjával összefüggésben értelmezett — 24. cikkével?

(¹) A 2003/87/EK irányelvnek az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének a légi közlekedésre történő kiterjesztése céljából történő módosításáról szóló, 2008. november 19-i 2008/101/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (EGT vonatkozású szöveg) (HL L 8., 3. o.)

(²) Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (EGT vonatkozású szöveg) (HL L 275., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 631. o.)

A T-108/09. sz., Ravensburger AG kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2010. május 19-én hozott ítélet ellen a Ravensburger AG által 2010. július 22-én benyújtott fellebbezés, Educa Borrás S.A.

(C-369/10. P. sz. ügy)

(2010/C 260/13)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Ravensburger AG (képviselők: H. Harte-Bavendamm, M. Goldmann Rechtsanwältin)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Educa Borrás S.A.

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

— nyilvánítsa elfogadhatónak a Törvényszék 2010. május 19-én hozott ítélete (T-108/09. sz. ügy) ellen benyújtott fellebbezést;

— helyezze hatályon kívül a Törvényszék ítéletét;

— helyezze hatályon kívül a második fellebbezési tanács 2009. január 8-i határozatát (R 305/2008-2. sz. ügy) és amennyiben szükséges, a törlési osztály 2006. szeptember 3-i határozatát (1107C sz. ügy);

— (amennyiben szükséges), utalja vissza az ügyet az OHIM elé újabb megfontolás céljából;

— a beavatkozót és az OHIM-ot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező arra hivatkozik, hogy a megtámadott ítéletet hatályon kívül kell helyezni az alábbi jogalapok alapján:

1. A bizonyítékok elferdítése a fellebbező által a szóban forgó közösségi védjegy árnyékjegyre vonatkozóan tett tényállítások téves értelmezése révén annak állításával, hogy „a jelen ügyben nem vitatott, hogy a szóban forgó védjeggyel megjelölt áruk különösen a memóriajátékokat is magukban foglalják”.

2. A bizonyítékok elferdítése a közösségi védjegyrendelet (¹) 52. cikke (1) bekezdése a) pontjának az említett rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összefüggésben történő alkalmazása révén és azáltal, hogy a szóvédjegy, azaz az 1 203 629. sz. „MEMORY” közösségi védjegy leíró jellegének értékelésekor téves és túlzottan korlátozó kritériumot használt.

3. A bizonyítékok elferdítése a közösségi védjegyrendelet 52. cikke (1) bekezdése a) pontjának az említett rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összefüggésben történő alkalmazása révén és azáltal, hogy a szóvédjegy, azaz az 1 203 629. sz. „MEMORY” közösségi védjegy leíró jellegének értékelésekor téves és túlzottan korlátozó kritériumot használt.

4. A bizonyítékok elferdítése, mivel a Törvényszék szinte kizárólagosan Európán kívüli, távoli országok feltételezett nyelvhasználatára támaszkodott.

(¹) A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 2009.3.24., 1. o.).

A T-243/08. sz., Ravensburger AG. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2010. május 19-én hozott ítélet ellen a Ravensburger AG által 2010. július 23-án benyújtott fellebbezés, Educa Borrás S.A.

(C-370/10. P. sz. ügy)

(2010/C 260/14)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Ravensburger AG (képviselők: H. Harte-Bavendamm, M. Goldmann Rechtsanwältin)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Educa Borrás S.A

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

— nyilvánítsa elfogadhatónak a Törvényszék 2010. május 19-én hozott ítélete (T-243/08. sz. ügy) ellen benyújtott fellebbezést;

— helyezze hatályon kívül a Törvényszék ítéletét;

— helyezze hatályon kívül a második fellebbezési tanács 2008. április 8-i határozatát (R 597/2007-2. sz. ügy);

— amennyiben szükséges, utalja vissza az ügyet az OHIM elé újabb megfontolás céljából;

— a beavatkozót és az OHIM-et kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Törvényszék jogi tévedést követett el annak megállapításakor, hogy nem kell figyelembe vennie a korábbi védjegyek jó hírnevét annak megállapításakor, hogy a közösségi védjegyrendelet⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontja és 8. cikke (5) bekezdése alkalmazhatóságának feltételei nem teljesültek.

A Törvényszék megsértette a közösségi védjegyrendelet 8. cikkének rendszerét azzal, hogy a hasonlóságnak csupán egyféle ténybeli értékelését végezte el, és ahhoz kapcsolta mind a közösségi védjegyrendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja, mind az említett rendelet 8. cikkének (5) bekezdése szerinti joghatásokat, jóllehet az említett két rendelkezés alkalmazásának kritériumai teljesen eltérőek.

A Törvényszék jogi tévedést követett el, és megsértette a közösségi védjegyrendelet 76. cikkét azzal, hogy nem helyezte hatályon kívül a második fellebbezési tanács azon következtetését, amely szerint az egyrészt a vállalati védjegyek, másrészt pedig az áruvédjegyek használatát érintő piaci gyakorlatok irrelevantak.

A Törvényszék megsértette a közösségi védjegyrendelet 76. cikkét azzal, hogy a fellebbezési tanács szóbeli tárgyalás tartására vonatkozó mérlegelési lehetőségének nyilvánvalóan téves igénybevételét nem szankcionálta.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 2009.3.24., 1. o.).

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-181/08. sz., Pye Phyto Tay Za kontra az Európai Unió Tanácsa, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, Európai Bizottság ügyben 2010. május 19-én hozott ítélete ellen Pye Phyto Tay Za által 2010. július 27-én benyújtott fellebbezés

(C-376/10. P. sz. ügy)

(2010/C 260/15)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Pye Phyto Tay Za (képviselők: D. Anderson QC, M. Lester Barrister, G. Martin Solicitor)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság teljes egészében helyezze hatályon kívül a Törvényszék határozatát;
- állapítsa meg, hogy a 2008. február 25-i 194/2008 rendelet ⁽¹⁾ semmis, valamint hogy a fellebbezőre vonatkozó részében érvénytelen; továbbá
- kötelezze a Tanácsot a fellebbező e fellebbezéssel és a Törvényszék előtti eljárással kapcsolatos költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A fellebbező azzal érvel, hogy a következő fő hiba vonul végig a Törvényszék ítéletén. A Törvényszék helyt adott a Tanács azon álláspontjának, hogy igazolt volt a fellebbező pénzeszközeinek azon az alapon történő befagyasztása, hogy ő valamely „vezető” vállalkozó — jelesül apja, Tay Za — „családtagja”. A Törvényszék megállapította, hogy a fellebbező ennél fogva nem konkrét személyként, hanem személyek valamely „kategóriájába” tartozóként szerepel a listán, amelynek következtében elveszíti mindazon eljárási jogi védelmet, amelyre akkor lenne jogosult, ha a listán konkrét személyként szerepelne —, beleértve azt a követelményt, hogy az intézmények terjesszenek elő a listára való felvételt alátámasztó bizonyítékokat —, továbbá védelemhez való alapvető jogait.
2. A fellebbező véleménye szerint ez a megközelítés jogi és ténybeli szempontból helytelen. A fellebbező nem azért szerepel a rendeletben, mert a „családtagok” kategóriájába tartozik; a fellebbezőt saját nevén, konkrét személyként vették fel a listára, azon a kifejezett alapon, hogy vélelmezhető, hogy ő is hasznot húz a burmai/mianmari kormány gazdaságpolitikáiból. A fellebbező ennél fogva egyértelműen jogosult a közösségi jogi alapelvek jelentette védelemre.
3. A fellebbező ezen túlmenően azt állítja, hogy a Törvényszék ítélete a következő különös jogi hibákat tartalmazza.
4. Először is a Törvényszék tévesen állapította meg, hogy az EK 60. és EK 301. cikk a rendelet megfelelő jogalapját képezi. A fellebbező úgy véli, hogy a közte és a burmai/mianmari katonai rezsím közötti kapcsolat elégtelen. Nem ő Burma/Mianmar vezetője, nem áll kapcsolatban a vezetővel, és őt sem közvetlenül, sem pedig közvetve nem ellenőrzi semmilyen vezető. Nem elégséges az, hogy olyasvalaki fia, akiről a

Tanács úgy véli, hogy hasznot húzott a rezsimből. A Törvényszék tévesen állapította meg, hogy mivel — véleménye szerint — az intézmények hatáskörrel rendelkeztek volna sokkal nagyobb mértékű kereskedelmi embargót előírni Burmával/Mianmarral szemben, a Tanácsnak annál inkább hatásköre van arra, hogy valamely magánszeméllyel szemben előírja ezt a vagyoni eszközök befagyasztására irányuló intézkedést.

5. Másodszor a Törvényszék tévesen állapította meg, hogy a fellebbezőre hárul az azon vélelem megdöntésére irányuló bizonyítás terhe, hogy nem húz hasznot a rezsimből. A Tanácsnak kell azt bizonyítania, hogy igazolt valamely korlátozó intézkedésnek a fellebbezővel szembeni előírása, és a Tanácsnak kell az ezt igazoló bizonyítékokat előterjesztenie.
6. Harmadszor a Törvényszék tévesen állapította meg, hogy a Tanács teljesítette a fellebbező rendeletbe való felvételének indokolására irányuló kötelezettségét. A fellebbező úgy véli, hogy amennyiben a Tanács a rendeletben valamely magánszemélyt azon a kifejezett alapon nevez meg, hogy a magánszemély hasznot húz a rezsím gazdaságpolitikáiból, úgy a Tanácsnak e véleményét magára a fellebbezőre vonatkozó tényleges és egyedi indokokkal kell igazolnia.
7. Negyedszer a Törvényszék tévesen állapította meg, hogy a védelemhez való jogok nem vonatkoznak a fellebbezőre. Az Európai Unióban a védelemhez való jogok — beleértve a tisztességes eljáráshoz, valamint a hatékony bírósági felülvizsgálathoz való jogot — a jogállamiság alapvető szempontjait képezik, amelyeket minden olyan esetben alkalmazni kell, amikor az uniós intézmények a magánszemélyeket közvetlenül és hátrányosan érintő intézkedést írnak elő. A Törvényszék továbbá tévesen vélte úgy, hogy a fellebbező védelemhez való jogait (feltéve, hogy azok mégis alkalmazandók) nem sértették meg, mivel a meghallgatás nem vezethetett volna eltérő eredményre azért, mert a fellebbező nem nyújtott be az eltérő értékelést lehetővé tevő információkat.
8. Ötödször a Törvényszék helytelen felülvizsgálati szempontot alkalmazott az olyan döntéseket illetően, amelyekkel valamely személyt felvesznek a vagyoni eszközök befagyasztásáról szóló rendeletek mellékletébe. Az ilyen jellegű döntések jogszerűségének bírósági felülvizsgálata az annak igazolására felhozott tények és körülmények értékelésére, valamint az említett értékelés alapjául szolgáló bizonyítékokra és információkra terjed ki.

9. Végül a Törvényszék tévedett, amikor elutasította a fellebbező azon érveit, hogy a tulajdonhoz való jogát megsértették, valamint hogy a rendelet a rá vonatkozó részében nem igazolt és aránytalan.

(¹) A Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról és megerősítéséről, valamint a 817/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. február 25-i 194/2008/EK tanácsi rendelet (HL L 66., 1. o.)

2010. július 29-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Finn Köztársaság

(C-380/10. sz. ügy)

(2010/C 260/16)

Az eljárás nyelve: svéd

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Alcover San Pedro és K. Nyberg meghatalmazottak)

Alperes: Finn Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Finn Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az Európai Közösségen belüli térinformációs infrastruktúra (INSPIRE) kialakításáról szóló, 2007. március 14-i 2007/2/EK (¹) európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, vagy legalábbis e rendelkezéseket nem közölte a Bizottsággal — Áland tartomány vonatkozásában nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

— a Finn Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésére előírt határidő 2009. május 14-én lejárt.

(¹) HL 2007., L 108., 1. o.

A Supreme Court (Írország) által 2010. augusztus 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — J. McB. kontra L. E.

(C-400/10. sz. ügy)

(2010/C 260/17)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Supreme Court, Írország

Az alapeljárás felei

Felperes: J. McB.

Alperes: L. E.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet (¹) hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet (²), akár az Európai Unió Alapjogi Chartája 7. cikkének megfelelően értelmezve, akár nem, megakadályozza-e, hogy valamely tagállam jogszabályban írja elő, hogy a gyermek anyjával házasságot nem kötött apának meg kell szereznie az illetékes bíróság számára felügyeletet megállapító határozatát annak érdekében, hogy „felügyeleti joggal” rendelkezőnek minősüljön, amely jog az említett rendelet 2. cikkének (11) bekezdése alkalmazásában jogellenessé teszi a gyermek szokásos tartózkodási helye szerinti országból való elvételét?

(¹) A házassági ügyekben és a házastársaknak a közös gyermekekkel kapcsolatos szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. május 29-i 1347/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 1. kötet, 209. o.)

(²) A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 338., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 243. o.)

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2010. július 7-i végzése — Huta Buczek és társai kontra Bizottság

(T-440/07., T-465/07. és T-1/08. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(„Okafogyottság”)

(2010/C 260/18)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperesek: a Huta Buczek Sp. z o.o. (Sosnowiec, Lengyelország) (képviselő: D. Szlachetko-Reiter ügyvéd) (T-440/07. sz. ügy); Emilian Salej, mint a Technologie Buczek S.A. vagyongelügyelője (Laryszów, Lengyelország); a Technologie Buczek S.A. (Sosnowiec) (képviselő: D. Szlachetko-Reiter ügyvéd) (T-465/07. sz. ügy); és a Buczek Automotive Sp. z o.o. (Sosnowiec) (képviselők: kezdetben T. Gackowski, később D. Szlachetko-Reiter és végül J. Jurczyk ügyvédek) (T-1/08. sz. ügy).

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: K. Gross, M. Kaduczak, A. Stobiecka-Kuik és K. Herrmann meghatalmazottak)

A felpereseket támogató beavatkozó: Lengyel Köztársaság (képviselők: kezdetben M. Niechciał, később M. Krasnodebska-Tomkiel és M. Rzotkiewicz, meghatalmazottak) (T-440/07. és T-1/08. sz. ügy)

Az ügy tárgya

A Lengyelország által a Technologie Buczek acéltermelő csoport részére nyújtott állami támogatásról szóló, 2007. október 23-i C(2007) 5087. sz. végleges bizottsági határozat (C 23/2006, korábbi NN 35/2006 sz. állami támogatás) részleges megsemmisítése iránti kérelmek.

A végzés rendelkező része

1. A T-465/07. sz. ügyben Emilian Salej által benyújtott kereset okafogyottá vált.
2. A felek maguk viselik az Emilian Salej által benyújtott T-465/07. sz. üggyel kapcsolatban felmerült költségeiket.

A Törvényszék elnökének 2010. július 29-i végzése — Cross Czech kontra Bizottság

(T-252/10. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés — A hatodik kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs EU keretprogram — A könyvvizsgálat megállapításait megerősítő levél — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Az alaki követelmények megsértése — Elfogadhatatlanság”)

(2010/C 260/19)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Cross Czech a.s. (Prága, Cseh Köztársaság) (képviselő: T. Schollaert ügyvéd)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: R. Lyal és W. Roels meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az eMapps.com, CEEC IST NET és Transfer-East projekteket illetően a 2005. február 1. és 2008. április 30. közötti időszakra vonatkozóan a felperes által benyújtott pénzügyi kimutatásokkal kapcsolatos könyvvizsgálói jelentés megállapításait megerősítő levél formájában 2010. március 12-én hozott bizottsági határozat végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
2. A Törvényszék elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

⁽¹⁾ HL C 64., 2008.3.8.

**A Törvényszék elnökének 2010. július 22-i végzése —
Fondation IDIAP kontra Bizottság**

(T-286/10. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Hatodik kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs keretprogram — Könyvvizsgálat megállapításait megerősítő levél — A végrehajtás felfüggesztése és ideiglenes intézkedések iránti kérelem — A sürgősség hiánya”)

(2010/C 260/20)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Fondation IDIAP (Martigny, Svájc) (képviselő(k): G. Chapus-Rapin ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselő(k): F. Dintilhac és A. Sauka meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Lényegében a Bizottság 2010. május 11-i levele végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem, amely levél megerősítette a felperes által a 2006. október 1-jétől 2007. szeptember 30-ig tartó időszakra vonatkozóan az Amisa projektet illetően, a 2006. január 1-jétől 2007. december 31-ig tartó időszakra vonatkozóan pedig a Bacs és a Dirac projekteket illetően előterjesztett költséglistát érintő könyvvizsgálat megállapításait.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.

2. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

**2010. július 1-jén benyújtott kereset — Monty Program
kontra Bizottság**

(T-292/10. sz. ügy)

(2010/C 260/21)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Monty Program AB (Tuusula, Finnország) (képviselő(k): H. Anttilainen-Mochnacz ügyvéd és C. Pouncey Solicitor)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a Bizottság COMP/M.5529 — Oracle/Sun Microsystems ügyben 2010. január 21-én hozott C(2010) 142 végleges határozatát; és

— a Törvényszék a Bizottságot kötelezze a felperes eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes keresetével az EUMSZ 263. cikk alapján a Bizottság COMP/M.5529 — Oracle/Sun Microsystems ügyben 2010. január 21-én hozott C(2010) 142 végleges határozata azon 1. cikkének megsemmisítését kéri, amely a Sun Microsystems teljes irányításának Oracle Corporation általi megszerzését a közös piaccal és az EGT-Megállapodás működésével összeegyeztethetőnek nyilvánítja a 139/2004/EK tanácsi rendelettel⁽¹⁾ összhangban.

A felperes keresete alátámasztására a következő jogalapokat terjeszti elő.

A felperes először is előadja, hogy a Bizottság tévesen értékelte az Oracle biztosítékainak jellegét, és ezáltal megsértette az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 2. cikkét és a korrekciós intézkedésekről szóló bizottsági közleményt⁽²⁾. A felperes álláspontja szerint a Bizottság azáltal, hogy az Oracle jövőbeni magatartásra vonatkozó tíz biztosítékát új körülményeknek minősítette, amelyek minden versenyjogi aggályt eloszlathatnak, és a kifogás-emelés feltételhez nem kötött mellőzéséről szóló határozatot tesznek lehetővé, tévesen alkalmazta a jogot.

Másodsorban a felperes előadja, hogy a Bizottság azáltal, hogy nem alkalmazta a korrekciós intézkedésekről szóló bizottsági közleményt, és következésképpen nem végezte el a biztosítékokra vonatkozó, piaci szereplőkkel folytatott konzultációt, egyrészt lényeges eljárási szabályokat sértett, másrészt — azzal, hogy hivatalosan megfosztotta a felperest az Oracle biztosítékaira vonatkozó álláspontja ismertetésének lehetőségétől — megsértette a felperes jogos elvárásait. A Bizottság továbbá visszaélt hatáskörével azáltal, hogy az Oracle biztosítékait kötelezettségvállalások helyett új körülményeknek minősítette.

Harmadrészt a Bizottság megsértette az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 2. cikkét azáltal, hogy helytelenül értékelte a biztosítékoknak az Oracle-re az összefonódást követően gyakorolt hatásait, és ennek következtében nem felelt meg az uniós jog által a Bizottságra előírt bizonyítási követelménynek, így nyilvánvaló mérlegelési hibát vétett. Ennek megfelelően a Bizottság jogi hibát követett el azáltal, hogy az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 2. cikke alapján kifogáselés mellőzéséről szóló határozatot fogadott el.

Végül a felperes azt állítja, hogy a Bizottság a nyílt forráskódú szoftverek piacán jelen lévő versenytársak által az Oracle tekintetében az összefonódást követően keltett versenyjogi aggály értékelésében nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el. Hibás a Bizottság azon értékelése, amely szerint, még ha az Oracle az összefonódást követően ki is vonná a piacról a MySQL-t (a Sun Microsystems fő adatbázisszoftvere), a MySQL által keltett versenyjogi aggályt a nyílt forráskódú szoftverek más értékesítői idéznék elő.

(¹) A vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 2004. január 20-i 139/2004/EK tanácsi rendelet (HL 2004 L 24., 1. o.).
 (²) A 139/2004/EK tanácsi rendelet és a 802/2004/EK bizottsági rendelet alapján elfogadható korrekciós intézkedésekről szóló bizottsági közlemény (HL 2008. C 267., 1. o.).

2010. július 6-án benyújtott kereset — Seven Towns Ltd kontra OHIM

(T-293/10. sz. ügy)

(2010/C 260/22)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Seven Towns Ltd (London, Egyesült Királyság) (képviselő: E. Schäfer ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze részben hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának a R 1475/2009-1. sz. ügyben 2010. április 29-én hozott határozatát abban a részében, amelyben az elutasította az 5650817. sz. közösségi védjegybejelentést;
- a Törvényszék az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére, a felperes részéről a jogi képviselő miatt felmerült költségeket is beleértve.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: önmagában álló színből álló védjegy a következő leírással: „hat sík, geometrikusan három párhuzamos síkpárba elrendezve, ahol minden egyes pár merőleges a másik két párral, amelyek jellemzője (i) bármely két szomszédos síknak eltérő a színe és (ii) minden egyes síknak rács szerkezete van, amely a síkot kilenc egyenlő részre osztó fekete határvonalakból alakították ki”. A megjelölt színek: vörös (PMS 200C); zöld (PMS 347C); kék (PMS 293C); narancs (PMS 021C); sárga (PMS 012C); fehér és fekete a 28. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 5650817. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: Az elbíráló a közösségi védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a vitatott határozatot hatályon kívül helyezte és elutasította az 5650817. sz. közösségi védjegybejelentést.

Jogalapok: A felperes a keresetének alátámasztására két jogalapot terjeszt elő.

Az első jogalap értelmében a felperes felrója, hogy a vitatott határozat sérti a tisztességes eljárás elvét a 207/2009/EK rendelet 80. cikke (1) bekezdésének és 80. cikke (2) bekezdésének a 2868/95/EK bizottsági rendelet 53a. szabályával együttesen értelmezett rendelkezéseinek megsértése által, mivel a fellebbezési tanács tévesen vizsgálta meg az érdemi kérdést.

A második jogalapban a felperes úgy véli, hogy a vitatott határozat a 207/2009/EK tanácsi rendelet 64. cikke (1) bekezdésének megsértése által sérti a tisztességes eljáráshoz való jogot, mivel a fellebbezési tanács a határozatát teljesen új érvre alapította anélkül, hogy a felperest felhívta volna az észrevételei előterjesztésére.

2010. június 30-án benyújtott kereset — CBp Carbon Industries kontra OHIM

(T-294/10. sz. ügy)

(2010/C 260/23)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: CBp Carbon Industries, Inc. (New York, Egyesült Államok) (képviselők: J. Fish solicitor és S. Malynicz barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának a R 1361/2009-1. sz. ügyben 2010. április 21-én hozott határozatát;

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: A „CARBON GREEN” szóvédjegy a 17. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 973531. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: Az elbíráló a közösségi védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A felperes a keresetének alátámasztására két jogalapot terjeszt elő.

Az első jogalap értelmében a felperes felrója, hogy a vitatott határozat sérti a 207/2009/EK tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontját, mivel a fellebbezési tanács tévesen ítélte meg a szóban forgó szóvédjegy megkülönböztető képességét az érintett áruk vonatkozásában.

A második jogalappal a felperes úgy véli, hogy a vitatott határozat sérti a 207/2009/EK tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontját, mivel a fellebbezési tanács (i) tévedett az érintett szóvédjegy jelentése és szintaxisa tekintetében, valamint azon identitása tekintetében, hogy a kérdéses árukat közvetlenül leíró kifejezés lenne; (ii) másrészt helyesen vonta le azt a következtetést, hogy az érintett vásárlóközönség szakemberekből áll, azonban nem állapította meg hivatalból azokat a tényeket, amelyek bizonyítanák, hogy a védjegy leíró jellegű ezen vásárlóközönség számára; és (iii) nem állapította meg a bizonyítékok alapján, hogy az érintett szakemberek körében valószínűleg más kereskedők is szívesen használnák a jövőben a megjelölést.

2010. július 7-én benyújtott kereset — Arrieta D. Gross kontra OHIM — Toro Araneda (BIODANZA)

(T-298/10. sz. ügy)

(2010/C 260/24)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Christina Arrieta D. Gross (Hamburg, Németország) (képviselő: J.-P. Ewert ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Rolando Mario Toro Araneda (Santiago de Chile, Chile)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2010. április 13-i, az R 1149/2009-2. sz. ügyben hozott határozatát;

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

— a Törvényszék a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze az eljárás költségeinek viselésére, ideértve a felperes részéről a fellebbezési tanács előtt felmerült költségeket, amennyiben az a jelen eljárásban beavatkozóként részt vesz.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a „BIODANZA” ábrás védjegy a 16., 41. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 2905152. lajstromszámú „BIODANZA” német szóvédjegy a 16. és 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában; a VA 199500708. lajstromszámú „BIODANZA” dán szóvédjegy a 16., 41. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály helyt adott a felszólalásnak a vitatott áruk és szolgáltatások egy része vonatkozásában, és a védjegybejelentésben szereplő többi áru vonatkozásában elrendelte a védjegybejelentési eljárás folytatását.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács helyt adott a fellebbezésnek, hatályon kívül helyezte a vitatott határozatot, és teljes egészében elutasította a felszólalást.

Jogalapok: A felperes a keresetének alátámasztására két jogalapot terjeszt elő.

Az első jogalapban a felperes azt állítja, hogy a vitatott határozat sérti a 207/2009/EK tanácsi rendelet 42. cikkének (2) bekezdését és 42. cikkének (5) bekezdését, mivel a fellebbezési tanács tévesen állapította meg, hogy a felperes nem bizonyította a korábbi védjegy tényleges használatát abban a tagállamban, amelyben a korábbi nemzeti védjegy közösségi oltalom alatt áll.

A második jogalapban a felperes úgy véli, hogy a vitatott határozat sérti a 2868/95/EK bizottsági rendelet 22. szabályának (2) bekezdését, mivel a fellebbezési tanács nem hívta fel a felperest a szükséges bizonyítékok benyújtására, amelyeket meg kellett volna jelölnie.

2010. július 14-én benyújtott kereset — In ‘t Veld kontra Bizottság

(T-301/10. sz. ügy)

(2010/C 260/25)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Sophie In ‘t Veld (Brüsszel, Belgium) (képviselők: O. Brouwer és J. Blockx ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a felperesnek a dokumentumokhoz való teljes körű hozzáférés iránti megerősítő kérelmét elutasító, 2010. május 4-i bizottsági határozatot (hivatkozási szám: SG.E.3/HP/psi-Ares(2010)234950);

— a Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére, beleértve a beavatkozó felek költségeit is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperes az 1049/2001/EK rendelet (1) alapján előterjesztett, az új hamisítás elleni kereskedelmi megállapodásról folytatott tárgyalásokra vonatkozó dokumentumokhoz való teljes körű hozzáférés iránti kérelmét elutasító, 2010. május 4-i bizottsági határozat megsemmisítését kéri az EUMSZ 263. cikk alapján.

Keresetének alátámasztására a felperes a következő jogalapokra hivatkozik:

Először is, a bizottsági határozat sérti az 1049/2001 rendelet 8. cikkének (3) bekezdését, mivel hallgatólagosan megtagadja a felperes által kért több dokumentumhoz való hozzáférést annak megindokolása nélkül, hogy miért tagadta meg az ezen dokumentumokhoz való hozzáférést.

Másodsorban a szóban forgó határozat az 1049/2001 rendelet 4. cikke (4) bekezdésének téves alkalmazásán alapul, mivel a Bizottság a 4. cikk (4) bekezdését nem a harmadik személlyel való egyeztetésre vonatkozó eljárási szabályként alkalmazta, hanem valójában a dokumentumok közzétételére vonatkozó kötelezettség alóli további kivételként.

Harmadrészt a bizottsági határozat tévesen alkalmazta a jogot, nevezetesen az 1049/2001 rendelet 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának harmadik francia bekezdését:

- először is, mivel a Bizottság által hivatkozott általános indokok főszabály szerint nem tartozhatnak a közérdek — így az Európai Unió nemzetközi kapcsolatainak — védelmére vonatkozó kivétel alá;
- másodsorban, mivel a megtámadott határozat nyilvánvaló tévedéseket tartalmaz a személyes dokumentumok értékelése terén.

Ezen felül, amennyiben a Bíróság megállapítja, hogy a felperes által kért dokumentumok bármely része védett az 1049/2001 rendelet 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának harmadik francia bekezdése alapján, a felperes előadja, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a 4. cikk (6) bekezdését és megsértette az arányosság elvét, mivel nem vizsgálta meg annak lehetőségét, hogy részleges hozzáférést biztosítson, sem azt, hogy arra az esetre korlátozza a dokumentumrészekhez való hozzáférés megtagadását, amikor az indokolt és feltétlenül szükséges.

Végezetül a felperes azt állítja, hogy a Bizottság nem teljesítette a szóban forgó határozat indokolására vonatkozó kötelezettségét, megsértve ezáltal az EUMSZ 296. cikket.

(¹) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.).

2010. július 15-én benyújtott kereset — Crocs, Inc. kontra OHIM — Holey Soles és Partenaire Hospitalier International (Lábbeli ábrázolása)

(T-302/10. sz. ügy)

(2010/C 260/26)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Crocs, Inc. (Delaware, Egyesült Államok) (képviselő: I. R. Craig Solicitor)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Holey Soles Holdings Ltd (Vancouver, Kanada) és Partenaire Hospitalier International (La Haie Foissière, Franciaország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) harmadik fellebbezési tanácsának 2010. március 26-i határozatát (R 9/2008-3. sz. ügy);

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére

Jogalapok és fontosabb érvek

A megsemmisítés iránti kérelemmel érintett közösségi formatervezési minta: a 257001-0001. sz. formatervezési minta (lábbeli).

A közösségi formatervezési minta jogosultja: a felperes.

A közösségi formatervezési minta megsemmisítését kérelmező fél: fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő többi fél.

A megsemmisítési osztály határozata: a megsemmisítési osztály a formatervezési minta megsemmisítéséről határozott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a felperes arra hivatkozik, hogy a vitatott határozat sérti a 6/2002 tanácsi rendelet 6. cikkének (1) bekezdését és 7. cikkének (1) bekezdését, mivel a fellebbezési tanács tévesen alkalmazta e rendelkezéseket, és helytelen következtetést vont le a közösségi formatervezési minta újdonsága, egyéni jellege és műszaki rendeltetése vonatkozásában.

2010. július 14-én benyújtott kereset — dm drogeriemarkt GmbH & Co. KG kontra OHIM — S.E.M.T.E.E. (caldea)

(T-304/10. sz. ügy)

(2010/C 260/27)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: dm drogeriemarkt GmbH & Co. KG (Karlsruhe, Németország) (képviselők: O. Bludovsky és P. Hiller ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: S.E.M.T.E.E. (Escaldes Engornay, Andorra)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának az R 899/2009-1. sz. ügyben 2010. április 29-én hozott határozatát, és annak kijavításával törölje a felperes védjegyét;

— másodlagosan helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának az R 899/2009-1. sz. ügyben 2010. április 29-én hozott határozatát, és utalja vissza az ügyet a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalhoz (védjegyek és formatervezési minták);

— harmadlagosan helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának az R 899/2009-1. sz. ügyben 2010. április 29-én hozott határozatát.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a „caldea” narancssárga, kék és fehér színű ábrás védjegy a 3., 35., 37., 42., 44. és 45. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozóan — 5691845. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 894004. sz., „BALEA” nemzetközi szóvédjegy a 3., 5. és 8. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen úgy ítélte meg, hogy nem áll fenn az érintett védjegyek összetévesztésének veszélye.

2010. július 23-án benyújtott kereset — Yusef kontra Európai Bizottság

(T-306/10. sz. ügy)

(2010/C 260/28)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Hani El Sayyed Elsebai Yusef (London, Egyesült Királyság) (képviselők: E. Grieves barrister és H. Miller solicitor)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék állapítsa meg, hogy jogellenes volt a Bizottság mulasztása és az, hogy nem távolította el a felperes nevét a 881/2002/EK tanácsi rendelet 1. mellékletéből;

— kötelezze a Bizottságot, hogy azonnal távolítsa el a felperes nevét az említett mellékletből;

— kötelezze a Bizottságot a saját költségein kívül a felperes felmerült költségeinek, valamint a Bíróság pénztára által költségmentesség miatt megelőlegezett összegek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes az EUMSZ 265. cikk alapján az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a tálibokkal összekötésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 54. alkalommal történő módosításáról szóló, 2005. október 5-i 1629/2005/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ őt érintő részében történő megsemmisítése iránt nyújtott be keresetet.

Keresete alátámasztására a felperes három jogalapra hivatkozik.

Először is a felperes azt állítja, hogy a Bizottság egyetlen pillanatban sem ellenőrizte önállóan a nevének az 1. mellékletbe történő felvételének jogalapját, és nem követelte meg a felvétel indokolását.

Másodszor a felperes azt állítja, hogy a Bizottság nem közölte a felperessel a nevének az 1. mellékletbe történő felvételét igazoló okokat, megsértve ezáltal az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény értelmében fennálló, a hatékony jogorvoslathoz való jogát, a védelemhez való jogát és a tulajdonhoz való jogát.

Harmadszor a felperes azt állítja, hogy a Bizottság ésszerűtlenül nem távolította el a felperes nevét az 1. mellékletből, mivel nem állnak fenn olyan okok, amelyek megfelelnek az 1. mellékletbe történő felvétel vonatkozó kritériumainak, és az Egyesült Királyság Foreign and Commonwealth Office-a (külügy- és nemzetközösségi minisztérium) szerint a felperes már nem tesz eleget a vonatkozó kritériumoknak.

⁽¹⁾ HL 2005. L 260., 9. o.

2010. július 28-án benyújtott kereset — ELESIA kontra Bizottság

(T-312/10. sz. ügy)

(2010/C 260/29)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Elettronica e sistemi per automazione (ELESIA) SpA (Guidonia Montecelio, Olaszország) (képviselők: S. Bariatti ügyvéd, P. Tomassi ügyvéd, P. Caprile ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

A Törvényszék

- vizsgálja meg és állapítsa meg, hogy az ELESIA megfelelően teljesítette a szerződésben előírt kötelezettségeit;
- vizsgálja meg és állapítsa meg, hogy a Bizottság megsértette a szerződésben előírt kötelezettségeit, mivel nem intézkedett az ELESIA által végzett tevékenység ellenértékéről, és a már megfizetett ellenérték visszafizetését kérte;
- következképpen kötelezze a Bizottságot 83 627,68 euró és a kamatok megfizetésére az ELESIA által a projekt keretében viselt, és a Bizottság által még meg nem térített költségek jogcímén;
- következképpen semmisítse meg, hívja vissza — akár a vonatkozó jóváírási értesítések kibocsátásával — vagy mindenesetre állapítsa meg azon terhelési értesítések jogellenességét, amellyel a Bizottság az ELESIA-nak már megfizetett összeg visszatérítését és a károk megtérítését követelte;
- mindenesetre kötelezze a Bizottságot az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A konzorcium — amelynek a felperes társaság a jelen ügyben a koordinátora — és a Bizottság a „Hatodik kutatási és technológiafejlesztési keretprogram” rendelkezésére álló alapokból finanszírozott, „I-Way, Intelligent co-operative system in cars for road safety” projekt végrehajtására vonatkozó szerződést kötött.

Mivel úgy ítélte meg, hogy a szóban forgó projekt végrehajtása során súlyos szabálytalanságokat követtek el, az Európai Bizottság a szerződés felbontása mellett döntött.

A felperes egyfelől úgy ítéli meg, hogy a Bizottság magatartása teljes mértékben sérti a releváns szerződéses rendelkezéseket és az alkalmazandó jog elveit, mint a méltányosság, az arányosság, a gondos igazgatás elvei, másfelől pedig azt állítja, hogy miután megfelelően elvégzett minden, a szerződésben szereplő tevékenységet a szerződésben előírt 36 hónapos időszak mintegy összességében, a Bizottság nem hajlandó elismerni bizonyos ellenértékeket, egyébiránt egy olyan könyvvizsgálat alapján, amely számtalan szabálytalanságot mutat, annak ellenére, hogy a felperes a szerződéses viszony teljes időtartama alatt és azt követően is tökéletesen jóhiszeműen együttműködött.

Állításainak alátámasztására a felperes konkrétan arra hivatkozik, hogy megfelelően és folyamatosan eleget tett szerződéses kötelezettségeinek, ezzel szemben a Bizottság megsértette az általános szerződési feltételek II.1.11., II.16.1., II.16.2. és II.29 cikkét, valamint védelemhez való jogait és a vonatkozó szabályozást, a 2185/96 rendeletet ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról szóló, 1996. november 11-i 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelet (HL L 292., 1996.11.15., 2. o.; magyar nyelvű kiadás 9. fejezet, 1. kötet, 303. o.)

2010. július 26-án benyújtott kereset — Three-N-Products Private kontra OHIM — Shah (AYUURI NATURAL)

(T-313/10. sz. ügy)

(2010/C 260/30)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Three-N-Products Private Ltd (Új-Delhi, India) (képviselő: C. Jäger ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: S. Shah, A. Shah, M. Shah — Partnership t/a FUDCO (Wembley, Egyesült Királyság)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának az R 1005/2009-4. sz. ügyben 2010. június 1-jén hozott határozatát;
- kötelezze az alperest a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) felszólalási osztálya 2009. július 2-i határozatának helybenhagyására, és az 5805387. sz. közösségi védjegybejelentés teljes egészében való elutasítására;
- kötelezze az alperest az eljárás költségeinek viselésére;

- kötelezze a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet az eljárás költségeinek viselésére, beleértve a felperes részéről a fellebbezési tanács és a felszólalási osztály előtti eljárás során felmerült költségeket is, amennyiben utóbbi beavatkozik a jelen ügyben.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: az „AYUURI NATURAL” szóvédjegy a 3. és 5. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: az „Ayur” ábrás megjelölés 2996098. sz. közösségi védjegye többek között a 3. és 5. osztályba tartozó áruk tekintetében; az „AYUR” szómegjelölés 5429469. sz. közösségi védjegye többek között a 3. és 5. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalási osztály helyt adott a felszólalásnak, és a kérelmet teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács helyt adott a fellebbezésnek, hatályon kívül helyezte a vitatott határozatot és elutasította a felszólalást.

Jogalapok: A felperes keresete alátámasztására két jogalapot terjeszt elő.

Első jogalapja keretében a felperes előadja, hogy a vitatott határozat sérti a 207/2009/EK tanácsi rendelet 7. és 8. cikkét, mivel a fellebbezési tanács tévesen állapította meg, hogy nem áll fenn az összetévesztés veszélye, és hogy a korábbi védjegyek a szóban forgó árukra utaló jelentéssel bírnak, ami csökkenti a korábbi védjegyek megkülönböztető képességét.

Második jogalapja keretében a felperes úgy véli, hogy a vitatott határozat sérti a 207/2009/EK tanácsi rendelet 65. cikkének (2) bekezdését, mivel a fellebbezési tanács visszaélt hatáskörével a vitatott határozat meghozatalával, mivel az nem objektív és jogilag nem megalapozott.

2010. július 19-én benyújtott kereset — Constellation Brands kontra OHIM (COOK'S)

(T-314/10. sz. ügy)

(2010/C 260/31)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Constellation Brands, Inc. (New York, Amerikai Egyesült Államok) (képviselő: B. Brandreth barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2010. április 29-i határozatát (R 1048/2009-1. sz. ügy);
- a Törvényszék utalja vissza az ügyet Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) elé, és a 942128. sz. közösségi védjegybejelentés tekintetében adjon helyt az *in integrum restitutio* iránti kérelemnek;
- a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „COOK'S” szóvédjegy.

A védjegy-lajstromozási osztály határozata: a védjegy-lajstromozási osztály az *in integrum restitutio* iránti kérelmet elutasította, és helyben hagyta a 942128. lajstromszámú közösségi védjegy törlését.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 81. cikkének megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen alkalmazta ezt a cikket és értékelte a tényeket, amikor megállapította, hogy a felperes képviselői nem jártak el kellő gondossággal az adott körülmények között.

2010. július 23-án benyújtott kereset — Consorzio del vino nobile di Montepulciano és társai kontra Bizottság

(T-318/10. sz. ügy)

(2010/C 260/32)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: Consorzio del vino nobile di Montepulciano (Montepulciano, Olaszország), Contucci di Alamanno Contucci & C. Società Agricola Sas (Montepulciano, Olaszország), Villa S. Anna Società Semplice Agricola di Fabroni Anna S. E M. Società Seplice (Montepulciano, Olaszország), Conventino Società Agricola per Azioni (Montepulciano, Olaszország) (képviselők: D. Dodaro ügyvéd, S. Cianciullo ügyvéd, G. Brini ügyvéd, G. Nazzi ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék állapítsa meg a megtámadott rendelettel a 607/2009/EK bizottsági rendelet XV. mellékletébe bevezetett módosítás semmisségét és alkalmazhatatlanságát, illetve mindenesetre semmisítse meg a módosítást amennyiben az tévesen állapítja meg azt a kijavítandó technikai hibát, amely pusztán a „Montepulciano” szőlőfajtanévnek az említett melléklet B. részébe való felvételéből áll, a 607/2009 rendelet 62. cikkének (3) és (4) bekezdésében előírt, eltérést biztosító szabályozást alkalmazva a „Vino Nobile di Montepulciano” oltalom alatt álló eredetmegjelölésre anélkül, hogy figyelembe venné annak tényleges sajátosságát.
- A Törvényszék másodlagosan állapítsa meg a rendelettel a XV. mellékletbe bevezetett módosítás semmisségét és alkalmazhatatlanságát, illetve mindenesetre semmisítse meg a módosítást, amennyiben az — a 607/2009 rendelet 62. cikkének az oltalom alatt álló eredetmegjelölésből álló vagy ilyen eredetmegjelölést magukban foglaló szőlőfajtanevekre vonatkozó (3) bekezdése alapján — a „Montepulciano” szőlőfajtanévnek a melléklet A. részébe történő áthelyezése céljából az oltalom alatt álló eredetmegjelölést kizárólag a „Montepulciano” szóban határozta meg, törölve a „Vino Nobile di” hagyományos megnevezést, amely az elismerés óta annak elválaszthatatlan részét képezi.
- A Törvényszék kötelezze az Európai Bizottságot a jelen kereset során felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset a 401/2010 rendelet⁽¹⁾ ellen irányul, amennyiben a Bizottság — annak elfogadásával, valamint a „Montepulciano” fajtanév 607/2009 rendelet⁽²⁾ XV. mellékletének B. részébe való felvételével kapcsolatos hiba kijavításának ürügyén — a fajtavevet a XV. melléklet A. részébe helyezte át, ezzel egyidejűleg pedig törölte a táblázat első oszlopából a „Vino Nobile di Montepulciano” hagyományos megnevezést.

Az alperes ily módon pusztán áthelyezésnek minősítette azt a szabályozási jellegű műveletet, amelynek sokkal jelentősebb hatása van, mint amit a 607/2009 rendelet 62. cikke (3) bekezdésének alkalmazási köre lehetővé tesz. Az alperes ekként nyilvánvalóan visszaélt hatáskörével, mivel nem megfelelő módon alkalmazta ezt a rendelkezést az azzal elérni kívánt célokat jóval meghaladó célokra, a Vino Nobile di Montepulciano természetű és a Consorzio del Vino Nobile sérelmére, valamint — általánosságban — a fogyasztók és a piac sérelmére.

A felperesek továbbá hivatkoznak a TRIPs Megállapodás 23. cikkének megsértésére. E tekintetben azt állítják, hogy a „Vino Nobile” hagyományos megnevezésnek a „Vino Nobile di Montepulciano” oltalom alatt álló eredetmegjelölésből történő, eltitkolt törlése nem elégséges, illetve nem megfelelő intézkedés a TRIPs Megállapodásban meghatározott célkitűzések eléréséhez, mivel az fokozza az összetévesztés kockázatát különösen a nem olasz közösségi fogyasztók körében, akiket könnyedén megtévesztene a „Montepulciano” kifejezésre ugyanakkora hangsúlyt helyező címkézés. Ekként pedig az ugyanazon kifejezéssel megjelölt különféle termékek közötti különbség nem lehetne elégendően érzékelhető, amennyiben azt olykor — a hagyományos megnevezés feltüntetése nélkül — a homonim földrajzi területről való származás jelzésére, máskor pedig a földrajzi jelzést megelőző és nem pedig azt követő fajtanévként alkalmaznák.

⁽¹⁾ A 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a bizonyos borászati termékekre vonatkozó oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések, hagyományos kifejezések, valamint e termékek címkézése és kiszerelese tekintetében történő végrehajtására vonatkozó egyes részletes szabályok megállapításáról szóló 607/2009/EK rendelet módosításáról és helyesbítéséről szóló, 2010. május 7-i 401/2010/EU bizottsági rendelet (HL L 117., 2010. 5. 11., 13. o.)

⁽²⁾ A 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a bizonyos borászati termékekre vonatkozó oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések, hagyományos kifejezések, valamint e termékek címkézése és kiszerelese tekintetében történő végrehajtására vonatkozó egyes részletes szabályok megállapításáról szóló, 2009. július 14-i 607/2009/EK rendelet (HL L 193., 2009. 7. 24., 60. o.).

2010. augusztus 2-án benyújtott kereset — Fürstlich Castell'sches Domänenamt kontra OHIM — Castel Frères (CASTEL)

(T-320/10. sz. ügy)

(2010/C 260/33)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Fürstlich Castell'sches Domänenamt, Albrecht Fürst zu Castell-Castell (Castell, Németország) (képviselők: R. Kunze Solicitor, G. Würtenberger és T. Wittmann ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Castel Frères SA (Blanquefort, Franciaország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályaon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának a 2010. május 4-i határozatát (R 962/2009-2. sz. ügy);

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a 33. osztályba tartozó árukra vonatkozó „CASTEL” szóvédjegy — 2678167. sz. közösségi védjegybejelentés.

A közösségi védjegy jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: a felperes.

A törlést kérelmező védjegy: a törlést kérelmező fél kérelmét a 207/2009/EK tanácsi rendelet 7. cikke szerinti feltétlen kizáró okokra alapítja.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a törlés iránti kérelmet elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikkének megsértése, mivel a fellebbezési tanács (i) egyfelől helyesen ismerte el, hogy a „Castell” a borra vonatkozóan elismert eredetmegjelölés, míg másfelől tévesen állapította meg, hogy a vitatott „CASTEL” védjegy nyilvánvalóan eltér a „Castell”-től, és ennél fogva azt a következtetést vonta le, hogy a védjegy lajstromozható, (ii) annak megállapításakor, hogy a borágazatban a „CASTEL” szó általában a „castle” szó helyett használatos, nem vonta le azt a következtetést, hogy a „CASTEL” nem lajstromozható; a 207/2009 rendelet 63., 64., 75. és 76. cikkének megsértése, mivel a fellebbezési tanács nem megfelelően vette figyelembe a tényeket és az előadott érveket; a 207/2009 rendelet 65. cikkének megsértése, mivel a fellebbezési tanács ultra vires járt el, amikor határozatát a „békés egyidejű fennállással” igazolta, habár nem egyértelmű ezen elmélet figyelembe vétele a védjegy lajstromozása során.

2010. augusztus 4-én benyújtott kereset — SA.PAR. kontra OHIM — Salini Costruttori (GRUPPO SALINI)

(T-321/10. sz. ügy)

(2010/C 260/34)

A keresetlevél nyelve: olasz

Felek

Felperes: SA.PAR. Srl (Róma, Olaszország) (képviselők: A. Masetti Zannini de Concina, M. Bussolletti és G. Petrocchi ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Salini Costruttori SpA (Róma, Olaszország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék adjon helyt a jelen keresetnek.

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül az OHIM első fellebbezési tanácsának 2010. április 21-i határozatát a közösségi védjegyről szóló rendelet 52. cikke (1) bekezdése b) pontjának és az 53. cikke (1) bekezdése a) pontjának megsértése, valamint az indokolás hiánya miatt.

— A Törvényszék az OHIM-ot kötelezze a jelen eljárásban és a fellebbezési tanács előtti eljárásban felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: A „GRUPPO SALINI” szóvédjegy (3 832 161. sz. védjegybejelentés) a 36., 37. és 42. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában.

A közösségi védjegy jogosultja: A felperes.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: SALINI COSTRUTTORI S.p.A..

A törlést kérelmező védjegye: A „SALINI” olaszországban közismert védjegy és de facto védjegy a 36., 37. és 42. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában, valamint domain-név és cégnév.

A törlési osztály határozata: A törlési osztály a törlés iránti kérelmet elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a törlési osztály határozatát hatályon kívül helyezte és a közösségi védjegyet törölte.

Jogalapok: A közösségi védjegyről szóló 207/2009 rendelet 53. cikke (1) bekezdése a) pontjának megsértése az ugyanezen rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontjával és (2) bekezdésének c) pontjával összefüggésben, valamint az említett rendelet 52. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése és az indokolás hiánya.

2010. július 30-án benyújtott kereset — Clasado kontra Bizottság

(T-322/10. sz. ügy)

(2010/C 260/35)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Clasado Ltd. (Milton Keynes, Egyesült Királyság) (képviselők: G.C. Facenna Barrister, M.E. Guinness és M.C. Hann Solicitorok)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a 2010. május 5-i 382/2010/EU ⁽¹⁾ és 384/2010/EU ⁽²⁾ bizottsági rendeleteknek a felperes által a Bimuno^{BT} (BGOS) Prebiotic tekintetében engedélyezni kért, egészségre vonatkozó állításokkal kapcsolatos részeit; és

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Jelen keresetével a felperes az EUMSZ 263. cikk alapján a 2010. május 5-i 382/2010/EU és 384/2010/EU bizottsági rendeletek azon részeinek megsemmisítését kéri, amelyek megállapítják, hogy a felperes által a Bimuno^{BT} (BGOS) Prebiotic — az emberi immunrendszer erősítését és a gasztrointesztinális egészség megőrzését, valamint az utazási hasmenés veszélyének csökkentését célzó probiotikus étrendkiegészítő — tekintetében engedélyezni kért, egészségre vonatkozó állítások nem felelnek meg az 1924/2006/EK rendelet ⁽³⁾ követelményeinek, így nem engedélyezhetőek.

Keresetének alátámasztására a felperes a következő jogalapokra hivatkozik:

Először is a Bizottság a kérdéses rendeletek elfogadásával lényeges eljárási követelményt sértett, nevezetesen az 1924/2006/EK rendelet 16. cikkének (6) bekezdése és 17. cikke szerinti azon eljárást, amelyben a kérelmező, illetve bárki észrevételeket nyújthat be.

Másodszor, így eljárva a Bizottság tévesen figyelmen kívül hagyta a 178/2002/EK rendelet ⁽⁴⁾ 38. cikkének (1) bekezdését is, amely azt hivatott biztosítani, hogy az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság valamennyi tevékenységét az átláthatóság magas fokú figyelembevételével végezze.

Ezenkívül a kérdéses rendeleteket, mivel azokban megállapításra került, hogy az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság által a felperes 2009. december 4-i kérelmeivel kapcsolatban tett kiegészítő észrevételek nem minősülnek az 1924/2006/EK rendelet 16. cikkében említett véleménynek, illetve a vélemény részének, téves jogalkalmazással fogadták el.

Továbbá a megsemmisíteni kért bizottsági rendeleteket a Clasadónak az Európai Unió Alapjogi Chartájának ⁽⁵⁾ 41. cikke szerinti meghallgatáshoz való jogának és jogos bizalmának megsértésével fogadták el.

Végül a Bizottság megsértette a gondos ügyintézéshez való jogot is, amely a tagállamok alkotmányos hagyományainak egyik közös általános elve, valamint különösen az 1924/2006/EK rendelet 17. cikke szerinti döntéshozóként őt terhelő azon kötelezettségét, hogy az előtte lévő minden releváns iratot alaposan és pártatlanul vizsgálja meg.

⁽¹⁾ Az élelmiszerekkel kapcsolatos, nem a betegségek kockázatának csökkentésére, illetve a gyermekek fejlődésére és egészségére vonatkozó állítások engedélyezésének elutasításáról szóló, 2010. május 5-i 382/2010/EU bizottsági rendelet (HL 2010. L 113., 1. o.).

⁽²⁾ Az élelmiszerekkel kapcsolatos, a betegségek kockázatának csökkentéséről, illetve a gyermekek fejlődéséről és egészségéről szóló, egészségre vonatkozó egyes állítások engedélyezéséről, illetve engedélyezésének elutasításáról szóló, 2010. május 5-i 384/2010/EU bizottsági rendelet (HL 2010. L 113., 6. o.).

⁽³⁾ Az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló, 2006. december 20-i 1924/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2006. L 404., 9. o.).

⁽⁴⁾ Az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2002. L 31., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 463. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Unió Alapjogi Chartája (HL 2010. C 83., 389. o.).

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

2010. július 1-jén benyújtott kereset — De Roos-Le Large kontra Bizottság

(F-50/10. sz. ügy)

(2010/C 260/36)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Simone Thérèse De Roos-Le Large (s Hertogenbosch, Hollandia) (képviselők: E. Lutjens és M. H. van Loon ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperes elhunyt édesanyja által felvett özvegyi nyugdíj-többlet felperes általi visszafizetését elrendelő Bizottsági határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

— A Közzolgálati Törvényszék az EUMSz 264. cikke alapján semmisítse meg a Bizottság 2010. május 12-i határozatát.

— a Közzolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2010. július 16-án benyújtott kereset — Allgeier kontra FRA

(F-58/10. sz. ügy)

(2010/C 260/37)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Timo Allgeier (Bécs, Ausztria) (képviselők: L. Levi és M. Vandenbussche ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége

A jogvita tárgya és leírása

Egyrészt az alperes által hozott, a felperes zaklatás miatt benyújtott panaszát elutasító határozat megsemmisítése. Másrészt annak elismerése, hogy a felperes a feletteseik részéről tanúsított zaklatás áldozata lett, valamint az őt ért vagyoni és nem vagyoni kár megtérítése.

Kereseti kérelmek

— A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2009. október 16-i, a felperes kérelmeit elutasító határozatát annyiban, amennyiben az nem ismeri el, hogy M. és A. részéről tanúsított zaklatás áldozata lett, valamint — ha szükséges — a panaszát elutasító 2010. április 6-i határozatot;

— a Közzolgálati Törvényszék ismerje el, hogy a felperes M. és A. részéről tanúsított zaklatás áldozata lett, és kötelezze az alperest a szükséges fegyelmi intézkedések meghozatalára, vagy — másodlagosan — kötelezze az alperest, hogy i. az eljárást lebonyolító szakértői csoport létrehozásával indítson tisztességes, független és pártatlan új közigazgatási eljárást, ii. hozza meg a nyomásgyakorlástól és beavatkozásoktól mentes tisztességes eljáráshoz szükséges intézkedéseket;

— a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest a felperes ideiglenesen 71 823,23 euróban meghatározott vagyoni kárának megtérítésére;

— a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest arra, hogy fizessen a felperesnek 85 000 eurót az eljárás egésze lefolytatásának és a határozat meghozatalának módja miatt őt ért nem vagyoni kár megtérítéséért;

— a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az FRA-t a költségek viselésére.

**2010. július 20-án benyújtott kereset — Barthel és társai
kontra Bíróság**

(F-59/10. sz. ügy)

(2010/C 260/38)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek**

Felperesek: Yvette Barthel (Arlon, Belgium) és társai (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

Alperes: Bíróság

A jogvita tárgya és leírása

A Bíróság azon határozatának megsemmisítése, amelyben elutasította a felpereseknek a műszakpótlékra jogosult tisztviselők kategóriáinak meghatározásáról, valamint annak mértékéről és feltételeiről szóló, 1976. február 9-i 300/76/Euratom, ESZAK, EGK tanácsi rendelet (HL L 38., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 1. kötet, 78. o.) 1. cikke (1) bekezdésének első franciabekezdésében előírt műszakpótlék iránti kérelmét.

Kereseti kérelmek

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg az Európai Unió Bírósága hivatalvezetőjének határozatát, amelyben elutasította a felperesek 2009. június 8-i azon kérelmét, hogy 2006. december 20-tól számítva az 1976. február 9-i 300/76/Euratom, ESZAK, EGK tanácsi rendelet 1. cikke (1) bekezdésének első franciabekezdésében előírt műszakpótlékban részesüljenek;
- a Közszolgálati Törvényszék a Bíróságot kötelezze a költségek viselésére.

**2010. július 22-én benyújtott kereset — Chiavegato kontra
Bizottság**

(F-60/10. sz. ügy)

(2010/C 260/39)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek**

Felperes: Fulvia Chiavegato (Bettembourg, Luxemburg) (képviselő: F. Frabetti ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A 2009. évi előléptetési időszakban előléptetett tisztviselők jegyzékének, valamint járulékosan az e határozatot előkészítő aktusoknak a megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2009. évi előléptetési időszakban előléptetett tisztviselők jegyzékét — amelyet a kinevezésre jogosult hatóság 2009. november 13-án fogadott el — annyiban, amennyiben az nem tartalmazza a felperes nevét, valamint járulékosan semmisítse meg az e határozatot előkészítő aktusokat;
- A Közszolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Bizottságot a költségek viselésére.

**2010. július 30-án benyújtott kereset — Esders kontra
Bizottság**

(F-62/10. sz. ügy)

(2010/C 260/40)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek**

Felperes: Jürgen Esders (Berlin, Németország) (képviselők: S. Rodriguez, M. Vandebussche és C. Bernard-Glanz ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperest a 2010. évi rotáció keretében a brüsszeli székhelyre újraosztó bizottsági határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közszolgálati Törvényszék nyilvánítsa a jelen keresetet elfogadhatónak;

- a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság 2010. július 27-i, a felperest 2010. szeptember 1-jétől Brüsszelbe újrabeosztó határozatát;
- a Közzszolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

—————

2010. augusztus 5-én benyújtott kereset — Lunetta kontra Bizottság

(F-63/10. sz. ügy)

(2010/C 260/41)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Calogero Lunetta (Brüsszel, Belgium) (képviselők: L. Levi és C. Bernard-Glanz ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A Bizottság azon határozatának megsemmisítése, amelyben befejezi a személyzeti szabályzat 73. cikke alapján a felperes 2001. augusztus 13-i balesete nyomán indult eljárást 6 %-os részleges végleges rokkantsági fokot elismerve számára, valamint az alperes arra kötelezése, hogy fizessen a felperesnek kártérítést.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék nyilvánítsa elfogadhatónak a keresetet;
- a Közzszolgálati Törvényszék adott esetben hívja fel az alperest, hogy nyújtsa be az Európai Unió Bíróságának elnöke által az orvosi bizottság harmadik orvos tagjának kijelöléséről hozott határozatot;

- a Közzszolgálati Törvényszék adott esetben hívja fel az alperest, hogy nyújtsa be a 10006353. sz. ügy iratainak másolatát;

- a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság 2009. október 29-i határozatát, amelyben befejezi a személyzeti szabályzat 73. cikke alapján a felperes 2001. augusztus 13-i balesete nyomán indult eljárást 6 %-os részleges végleges rokkantsági fokot elismerve számára, illetve — ha szükséges — semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság panaszt elutasító határozatát;

- ennek következményeként a Közzszolgálati Törvényszék mondja ki, hogy a részleges végleges rokkantsági fokot a baleset napjától 2006. január 1-jéig hatályban volt szabályozás és számítási táblázat alapján, a felperes által a személyzeti szabályzat 73. cikke alapján benyújtott kérelemnek egy pártatlan és semleges összetételű, gyorsan, teljesen függetlenül és elfogulatlanul eljárni képes orvosi bizottság általi újbóli vizsgálata során kell megállapítani;

- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze az alperest arra, hogy a felperest a megtámadott határozatok miatt ért nem vagyoni kár címén fizessen neki méltányosan 50 000 EUR-ban (ötvenezer euróban) megállapított kártérítést;

- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze az alperest arra, hogy a felperest a megtámadott határozatok miatt ért vagyoni kár címén fizessen neki ideiglenesen 25 000 EUR-ban (huszonezer euróban) megállapított kártérítést;

- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze az alperest a legkésőbb 2002. augusztus 13-tól a tőketartozás teljes megfizetéséig tartó időszakra szólóan a személyzeti szabályzat 73. cikke alapján járó 12 %-os késedelmi kamat megfizetésére;

- a Közzszolgálati Törvényszék mindenesetre kötelezze arra az alperest, hogy a felperest az ésszerű határidő túllépése miatt ért kár címén fizessen neki méltányosan 50 000 EUR-ban (ötvenezer euróban) megállapított kártérítést;

- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Bizottságot a költségek viselésére.

2010-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

A CD-ROM-formátumot 2010 folyamán DVD-formátum váltja fel.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU